



Centre d'Information sur les Renseignements
et le Terrorisme
au Centre d'Etudes Spéciales (CES)

25 Avril 2007

L'industrie de la haine : articles et caricatures dans la presse jordanienne mêlant l'incitation ouverte à l'antisémitisme à des thèmes anti-américains



Le Premier ministre israélien Ehud Olmert baigne dans un verre de sang sur lequel il est écrit "Palestine". A sa droite, le Président américain George Bush baigne, en ce qui le concerne, dans un verre baptisé "Irak". Les deux reposent sur un plateau sur lequel sont écrits les mots "impuissance arabe" (Ad-Dustour, 3 mars 2007). La caricature est de Jalal al-Rifa'i, dessinateur jordanien d'origine palestinienne, qui dessine régulièrement des caricatures hostiles à Israël et au peuple juif dans le quotidien Ad-Dustour.

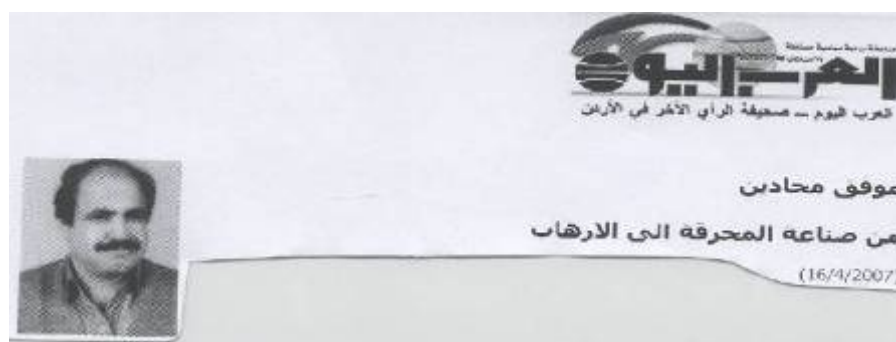
Aperçu général

1. Les médias jordaniens publient fréquemment des articles et des caricatures mêlant des messages de haine envers Israël à caractère antisémite à des thèmes anti-américains. Les journaux qui publient ces caricatures sont Ad-Dustour, Al-Arab al-Yawm, et Al-Ra'i. Le gouvernement jordanien, qui a signé un traité de paix avec Israël, ne fait rien pour mettre un terme à ce phénomène, qui contribue à créer une atmosphère de haine contre Israël et le peuple juif.

2. Le 19 décembre 2006, le Centre d'Information sur les Renseignements et le Terrorisme a publié un article intitulé "l'industrie de la haine : articles antisémites publiés dans la presse jordanienne ces deux derniers mois". Ce nouvel article passe en revue de récents articles antisémites publiés dans la presse jordanienne et présente une sélection de caricatures antisémites et anti-israéliennes publiées en Jordanie en 2006.

Sélection d'articles récemment publiés

“De l'industrie de l'Holocauste au terrorisme”



Muwaffaq Muhaddin

3. Le 12 avril 2007, le quotidien jordanien indépendant **Al-Arab al-Yawm** a publié un article intitulé "De l'industrie de l'Holocauste au terrorisme", traitant de la négation de l'Holocauste. L'auteur de l'article, **Muwaffaq Muhaddin**, est un journaliste pro-syrien proche de la gauche jordanienne,

qui a également publié des articles antisémites dans le passé.¹ L'article a été republié dans le même journal le 16 avril, journée de commémoration de l'Holocauste en Israël.

4. Extraits de l'article:

“Aucun pays dans l'histoire n'a été fondé sur la transformation de la fiction en fait — à l'exception de l'Etat de l'ennemi juif. Ce pays a été fondé sur l'invention de l'Holocauste. Cette fiction est ce qui a vraiment provoqué la fondation de ce pays...” “Il y a eu d'autres massacres commis contre d'autres peuples, pires que ceux commis contre les Juifs. Le nombre de gitans tués par le capitalisme nazi est plus élevé que celui de Juifs tués, sans mentionner les 20 millions de Russes tués durant la seconde guerre mondiale...” “Les Juifs ont transformé leurs défaites [durant la seconde guerre mondiale] en un genre différent de massacre. Ils ont inventé l'histoire de la mort dans les chambres à gaz, histoire qui, scientifiquement, s'est avérée être fausse...” “L'autre invention des Juifs est l'histoire [mensongère] du terrorisme arabe et islamique... C'est là précisément que l'odeur des cuisines juives est la plus évidente... Ce qui est important pour ces cuisines est de contrôler l'opinion publique et son exploitation contre les Arabes et les Musulmans...”

“La relation intégrale entre le sionisme et le nazisme”

5. Le 9 mars 2007, le quotidien pro-palestinien Ad-Dustour a publié un article antisémite intitulé “la relation intégrale entre le sionisme et le nazisme”. L'article a été écrit par **Rakan al-Majali**, auteur qui publie régulièrement dans Ad-Dustour. Il faut préciser que le même jour, l'article a également été publié sur Jordan Explorer, un site Internet jordanien d'informations et de tourisme.²

6. Principaux points de l'article:

- a. “La guerre d'éradication et de destruction en Palestine et au Liban” a ouvert les yeux des Arabes et du monde entier, leur permettant de

¹ Voir l'article publié dans Al-Arab al-Yawm le 23 novembre 2006, dans lequel il écrit que l'idéologie du Pentateuque doit être dénoncée, car ce livre est “une série de directives nazies, barbares et racistes”. Pour d'autres articles sur la négation de l'Holocauste publiés dans la presse jordanienne voir l'article du Dr. Samir Qumati publié dans Al-Ra'i le 14 novembre 2006 et l'article d'Ahmad Dhiban (“La Bombe du Pape”) publié dans Al-Ra'i le 18 septembre 2006.

² Voir <http://jordan-explorer.com/article.asp?version=31&newsid=39574§ion=65>.

comprendre “la nature raciste du sionisme” et “les caractéristiques de la personnalité juive”.

b. “La personnalité juive” est basée sur le “ressentiment, l'esprit de vengeance et la non-reconnaissance de tout ce qui n'est pas juif.” L'auteur cite le professeur Israël Shahak,³ qui aurait dit que le “sionisme est le frère jumeau du nazisme” et que le “nazisme coule dans les veines des Juifs, qui possèdent une culture raciste, mauvaise et amère...”

c. L'auteur de l'article cite un autre chroniqueur, **Husni Ayish**,⁴ pour qui le complexe de supériorité des Juifs et leur appel à “éliminer les autres” sont le fondement de l'idéologie sioniste-nazie. Il qualifie le sionisme de “nazi-sionisme” et “prouve”, en se basant sur des versets de la Torah, que les Juifs ont commis des génocides contre d'autres peuples.

d. L'idéologie sioniste sanctifie toute personne juive, alors que tous les autres et tous ceux qui s'opposent aux Juifs “sont considérés comme une abomination qu'il faut déraciner”. Les Juifs terrorisent le monde occidental, l'extorque et “le force à sanctifier tout ce qui est juif”.

e. En parallèle à ces propos sur les Juifs et le sionisme, l'auteur de l'article souligne la “position ferme” de la “résistance” (cf., le terrorisme palestinien), qui s'oppose au sionisme.

Caricatures à caractère antisémite

7. La presse jordanienne publie des caricatures antisémites et parfois anti-américaines. Dans ces dessins, Israël et les Juifs sont représentés comme des personnes assoiffées du sang arabe et palestinien, qui suivent la trace d'Hitler et du nazisme. Certaines des caricatures recourent à l'image du Juif stéréotype et montrent les Juifs comme des serpents ou des vautours aux griffes ensanglantées.

³ Professeur de chimie et ancien membre de Matzpen, mouvement israélien de gauche antisioniste. Il est l'auteur d'ouvrages et d'articles antisionistes, dont certains ont été traduits en arabe. Ses écrits sont cités par des auteurs arabes pour appeler à l'incitation contre Israël et le peuple juif.

⁴ **Husni Ayish** travaillait pour le Ministère jordanien de l'Education et est l'auteur d'ouvrages sur le conflit israélo-palestinien. Le 21 novembre 2006, il a écrit un article antisémite dans le journal Al-Ra'i, où il affirmait que les Juifs apprennent à leurs enfants, que, selon la Torah et le Talmud, le fait de tuer des civils est permis, voire requis.

8. Le caricaturiste jordanien d'origine palestinienne **Jalal al-Rifa'i** est l'auteur de la plupart de ces dessins. Ceux-ci ont été publiés dans le quotidien pro-palestinien Ad-Dustour (en partie propriété du gouvernement jordanien).

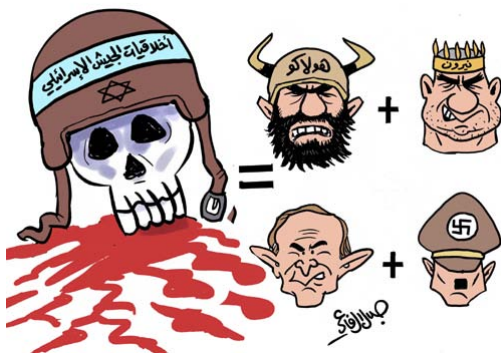
Sélection de caricatures



Le Premier ministre palestinien Ismail Haniyeh se dispute avec le Président de l'Autorité Palestinienne Mahmoud Abbas (Abu Mazen) alors qu'un Juif stéréotypé menace de les avaler tous les deux (Jalal al-Rifa'i, Ad-Dustour, 9 janvier 2007)



Le Premier ministre israélien Ehud Olmert est représenté par un vautour aux griffes ensanglantées, portant la secrétaire d'Etat américaine qui tient la colombe de la paix (Jalal al-Rifa'i, Ad-Dustour, 26 février 2007)



Quatre personnalités malfaisantes : l'empereur romain Néron, le dirigeant mongolien Hulagu (connu pour sa brutalité), Hitler et le Président américain George Bush correspondent à la morale de l'armée israélienne, représentée par un crâne coiffé d'un casque, posé dans une flaque de sang (Jalal al-Rifa'i, Ad-Dustour, 16 août 2006)



Satan et son trident: à la place des yeux figurent le Premier ministre anglais Tony Blair ainsi que le Président américain George Bush et, à la place du nez, le Premier ministre israélien Ehud Olmert (Jalal al-Rifa'i, Ad-Dustour, 14 août 2006)



Ehud Olmert arrose une étoile de David sur laquelle poussent des croix gammées. Sous l'étoile de David, on aperçoit des corps d'enfants. La secrétaire d'Etat américaine Condoleezza Rice est représentée sous les traits d'un vautour portant une lettre titrée "Un nouveau Proche-Orient" (Jalal al-Rifa'i, Ad-Dustour, 31 juillet 2006).



Le Premier ministre israélien Ehud Olmert aux mains ensanglantées; la colombe de la paix fait ses besoins sur lui, en forme de croix gammée. La légende précise: "Décoration [croix gammée] sur l'épaule d'Olmert" (Jalal al-Rifa'i, Ad-Dustour, 5 août 2006)



Ehud Olmert nage dans une rivière de sang (Jalal al-Rifa'i, Ad-Dustour, 15 juillet 2006)



Ehud Olmert donne naissance à un bébé-Hitler; la légende précise: "Un nouveau Proche-Orient" (Jalal al-Rifa'i, Ad-Dustour, 26 juillet 2006)



Ehud Olmert boit du sang dans laquelle un avion israélien fait tomber des glaçons (Jalal al-Rifa'i, Ad-Dustour, 15 juin 2006)



Ehud Olmert boit du sang avec l'ancien Premier ministre israélien Ariel Sharon; la légende sur le ventre de Sharon précise: "Sang arabe" (Jalal al-Rifa'i, Ad-Dustour, 8 juillet 2006)



Ehud Olmert prend un bain de sang et l'ancien Ministre israélien de la Défense lui verse du "sang palestinien" (comme il est écrit sur la jarre) sur sa tête (Jalal al-Rifa'i, Ad-Dustour, 8 mars 2006)



Ehud Olmert et Hitler font le salut nazi (Jalal al-Rifa'i, Ad-Dustour, 13 avril 2006)



La secrétaire d'Etat américaine, Condoleezza Rice, et son homologue israélienne Tzipi Livni sont représentées comme deux serpents étouffant le monde. La légende “Amour vrai” est entre les deux. Le serpent est considéré comme un animal vil et symbolise les Juifs dans de nombreuses caricatures antisémites (journal Al-Ghad, 30 août 2006)